

# CBETA電子佛典集成

---

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection  
eBook

T14n0487

## 離垢慧菩薩所問禮

## 佛法經

唐 那提譯

財團  
法人

佛教電子佛典基金會



# 目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
  - [離垢慧菩薩所問禮佛法經序](#)
- [卷目次](#)
  - 001
- [贊助資訊](#)

## 編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2023.Q4」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 [service@cbeta.org](mailto:service@cbeta.org) 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

## 離垢慧菩薩所問禮佛法經序

終南山釋氏道宣撰

惟夫慢幢難偃，三界由此輪迴；愛水未清，四惑因茲流湏。自非獨拔開士、出有至人，何能裂愛網而闢重關，質深疑而啟昏趣？有離垢慧菩薩者，道高初住，德跨八恒，假時俗之津途，發深識之嘉問。如來以無緣之勝辯，赴有待之幽情，斷五趣之蓋纏，籍五輪之禮念。所以五通、五眼，自此增修，五位、五生，承斯圓滿。蘊結中夏，千六百年，頽運有蹤，載聞東壤。洎龍朔三年，有天竺三藏，厥號那提，統括六異之宗，窮微四圍之典；九部八藏，詞無味於自他；十諦一乘，義有歸於空色。並詳略名理，妙達宏致，來儀帝里，頻謁天庭，降厚禮於慈恩，將歸飛於海表。以此經群聖之發軔，凡眾之初心，乃出流布，傳於道俗，遂依繕寫，所在通之。恐未悉其來由，故因敘其緣致。云爾。

離垢慧菩薩所問禮佛法經

大唐三藏那提譯

如是我聞：

一時，佛在室羅棧悉帝城勝德林中給孤獨園，與大比丘眾五百人俱，菩薩無央數。又與無量婆羅門、毘舍、首陀，并諸長者，各各皆是大眾之首，與其同類，來至佛所。又有天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽，在大法會，前後圍遶。爾時，眾中有菩薩摩訶薩，名離垢慧，即從座起，偏袒右肩，右膝著地，恭敬合掌，前白佛言：「世尊！欲有少問，願見聽許。」

佛言：「恣汝所問，當隨意答。」

離垢慧菩薩既聞佛許，踊躍無量，而白佛言：「若有善男子、善女人等，於如來所，云何恭敬、禮拜、供養？」

佛言：「離垢慧！善哉，善哉！汝多悲愍、饒益、安樂一切人天。當善諦聽，為汝解說。」

「若善男子及善女人，欲於佛所，起禮敬者，先應發願，作如是言：『我今至心頂禮十方諸佛，普入一切諸勝法中。我今五輪於佛作禮，為斷五道，離於五蓋，願諸眾生，常得安住，無壞五通，具足五眼。願我右膝著地之時，令諸眾生，得正覺道。願我左膝著地之時，令諸眾生，於外道法不起邪見，悉得安立正覺道中。願我右

手著地之時，猶如世尊，坐金剛座，右手指地，震動現瑞，證大菩提，今我亦爾，共諸眾生，同證覺道。願我左手著地之時，令諸外道難調伏者，以四攝法而攝取之，令人正法。願我首頂著地之時，令諸眾生，離憍慢心，悉得成就無見頂相。』離垢慧！是為五輪作禮之相。

「次禮十方現在諸佛，應作是言：

「『南無東方阿閼如來。廣及彼方無量世界一切如來，諸大法藏，并諸菩薩、聲聞、緣覺一切賢聖。

「『南無南方寶相如來。廣及彼方無量世界一切如來，諸大法藏，并諸菩薩、聲聞、緣覺一切賢聖。

「『南無西方無量壽如來。廣及彼方無量世界一切如來，諸大法藏，并諸菩薩、聲聞、緣覺一切賢聖。

「『南無北方妙鼓聲如來。廣及彼方無量世界一切如來，諸大法藏，并諸菩薩、聲聞、緣覺一切賢聖。

「『南無東南方因陀羅雞都幢王如來。廣及彼方無量世界一切如來，諸大法藏，并諸菩薩、聲聞、緣覺一切賢聖。

「『南無西南方寶遊步如來。廣及彼方無量世界一切如來，諸大法藏，并諸菩薩、聲聞、緣覺一切賢聖。

「『南無西北方娑羅因陀羅王如來。廣及彼方無量世界一切如來，諸大法藏，并諸菩薩、聲聞、緣覺一切賢聖。

「『南無東北方無量幢王如來。廣及彼方無量世界一切如來，諸大法藏，并諸菩薩、聲聞、緣覺一切賢聖。

「『南無上方智光如來。廣及彼方無量世界一切如來，諸大法藏，并諸菩薩、聲聞、緣覺一切賢聖。

「『南無下方毘盧遮那如來。廣及彼方無量世界一切如來，諸大法藏，并諸菩薩、聲聞、緣覺一切賢聖。

「『次又歸命娑婆世界本師釋迦牟尼如來。廣及十方無量世界一切如來，諸大法藏，及入地菩薩摩訶薩、聲聞、緣覺一切賢聖。』

「又作是言：『我今一心頂禮如上一切佛、法、諸賢聖眾，當願證知我。從今日乃至菩提，常行歸依佛世尊者、大慈悲者、一切智者、一切知見者、諸畏已離者、人中大師子、大龍王、人中大仙士、大丈夫、一切遍知，不思議身、無上身、無等身、不與二乘共身、清淨法身，一切眾中最尊上者，我今至誠，一心歸命。』如是歸命百遍、千遍、百千萬遍，乃至無量無數遍，盡未來際，徹骨徹髓，歸依如上諸佛世尊。

「又作是言：『我今以身、口、意三業善根，共諸眾生，歸依於佛，常不離佛。如是歸依坐道場者、常住常恒不遷變者、不老不死不滅壞者、無住無緣性寂靜者、住於法舍作大護念為洲渚者、為歸

為依證涅槃者、於諸法中住最上者，我今至誠，慇懃鄭重，歸命如是諸佛正法。』重又如上，至誠歸命住種性中諸菩薩等，從歡喜地乃至法雲，住於十地諸菩薩僧。

「次應懺悔，當作是言：『唯願十方諸佛世尊，證知、憶念、哀受我懺。身業三種，行殺、盜、姪；口業有四，妄言、惡口、兩舌、綺語；意三業行，謂貪、瞋、癡；自作、教他、見作隨喜，如是十惡，今悉懺悔。』又重思惟：『無始已來，輪轉六道，於諸眾生，種種欺負：大斗重秤取物自資，輕秤小斗便與他物，假飾衣金潛行毒藥，皆為損害，今悉懺悔。或謗三乘，妄說法律，輕慢三寶，欺調二親，於諸尊長、和上、闍梨、耆老之前，不生祇敬。如是等過去諸罪，今悉懺悔；現在惡業，誠心發露；所未作者，更不敢作。今於諸佛，諸菩薩等最大眾首、無比無上無等等前，發露懺悔，不敢覆藏，一懺已後，更不重造。』如是懺悔，第二、第三，亦如上說。

「次應勸請，當作是言：『十方諸佛，若未轉法輪，若欲入涅槃者，我皆勸請，唯願久住，於無量劫，愍諸眾生，雨大法雨，轉正法輪，不般涅槃。』

「次應隨喜，當作是言：『十方所有三乘賢聖，數如恒沙，及一切眾生，修行六度助菩提法，我皆隨喜。』

「次應迴向，當作是言：『十方三世諸佛作業，及諸菩薩、聲聞、緣覺所行六度，盡已迴向無上菩提，我亦如是迴向佛道。』

「次應發願：『仰惟十方三世諸佛菩薩，皆發弘願，盡虛空、遍法界所在流化為諸眾生，三界所攝無有遺餘，願令眾生利樂成熟、具善律儀、住大涅槃，今並現前。我亦如是大誓莊嚴，願我於無上道，心不散亂，常見諸佛，常聞正法，承事修行，無有空過；所作善法，及菩提心，亦不退失；所生之處，供養聖眾，教化眾生，得無上道，轉正法輪，具大神通；亦令眾生如是修學，至不退轉。

「『又願一切眾生，早斷諸苦，速證涅槃，住如來智。我既出於生死，覺悟一切，亦令眾生出離生死，解脫煩惱，覺悟一切。唯願十方諸佛，證知我行菩薩道，發興願海。』」

爾時，世尊重說頌曰：

「願我所生處， 隨業而受形，  
成大丈夫身， 有信諸根具。  
通伎術藝能， 廣解諸教意，  
世事悉棄捨， 諸欲皆遠離。  
正語住法念， 莊嚴菩提心，  
敬事善知識， 有情咸見重。」

戒儀既具足， 淨念受樂報，  
常畏彼惡業， 遊步於善法。  
恒依十度行， 故得成菩提，  
乃至最後身， 常與眾生樂。  
珠中摩尼勝， 能成利他事，  
願我窮未來， 利益無休息。」

佛告離垢慧菩薩摩訶薩言：「若有眾生行菩薩道，如我所說，當依修學。」

說是經已，離垢慧等，及諸大眾，天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽，人、非人等，聞佛所說，歡喜奉行。

離垢慧菩薩所問禮佛法經

---

## [CBETA 贊助資訊](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

[.\(https://www.cbeta.org/donation/index.php\)](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

CBETA 成立於 1998 年，於 2023 年 8 月 7 日轉型成為基金會。成立多年來，一部部佛典在嚴謹控管中轉換為數位典藏，不只數量龐大，而且文字校訂精確可信，又加新式標點方便閱讀。「CBETA 電子佛典集成」不僅獲得國際學界的重視及肯定，也成為大眾廣為運用的公共資源，如此成果都是在廣大信眾及有識之士的支持下才得以實現。

對一個從事佛法志業的非營利團隊，能夠長期埋首理想、踏實耕耘是非常不容易的。如今，CBETA 運作經費日漸拮据，但「佛典集成」仍有許多未竟之功。因此，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

您的捐款本會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

---

## 信用卡線上捐款

本線上捐款與 netiCRM 及 NewbPay 藍新金流合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

不管您持有的是國內或國外卡，所有捐款最終將以新台幣結算，所以我們所開立的捐款收據也將以新台幣計。

線上刷卡支持定期定額與單筆捐款。(銀聯卡不支援定期定額)

## [前往捐款](#)

---

### 劃撥捐款

郵政劃撥帳號：5 0 4 6 8 2 8 5

戶名：財團法人佛教電子佛典基金會

欲指定特殊用途者，請特別註明，我們會專款專用。

---

### 線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司，CBETA 引用其服務，提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA 。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project .

相關收據開立事宜，由於付款幣別為美元，我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外，另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據，此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

### [線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

---

## 支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人佛教電子佛典基金會」。

For donations by check, please write the check to  
"Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive  
Foundation".

---